

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 10 december 2003

Nr 1015—1023

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1015	Lag om ändring av lagen om värdepappersföretag	3531
1016	Lag om ändring av 88 § lagen om fiske	3533
1017	Lag om ändring av 13 och 14 § lagen om koncession för fordonsbesiktning	3534
1018	Lag om ändring av lagen om registrering av fordon	3535
1019	Statsrådets förordning om den riksomfattande delegationen för romska ärenden och regionala delegationer för romska ärenden	3536
1020	Statsrådets beslut om upphävande av statsrådets beslut om vetenskapliga centralbibliotek	3538
1021	Kommunikationsministeriets förordning om Fordonsförvaltningscentralens avgifter	3539
1022	Finansministeriets förordning om jubileumsmyntet för myntkonsten	3544
1023	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om avbrytande av fiske efter torsk med fartyg som seglar under finsk flagg eller är registrerade i Finland	3546

Nr 1015

Lag

om ändring av lagen om värdepappersföretag

Given i Helsingfors den 5 december 2003

I enlighet med riksdagens beslut

upphävs i lagen den 26 juli 1996 om värdepappersföretag (579/1996) 36 § 6 mom., sådant det lyder i lag 518/1998, samt

ändras i 35 § 1 mom. det inledande stycket samt 2 och 5 punkten, 36 § 1 och 5 mom., 42 § 1 mom. samt rubriken för 44 § och 44 § 1 mom., sådana de lyder i nämnda lag 518/1998, som följer:

35 §

Ersättningsfondens stadgar

Ersättningsfonden skall ha stadgar som tryggar fondens verksamhet och skötseln av dess lagstadgade uppgifter. Ersättningsfondens stadgar och ändringar i dem fastställs av finansministeriet, som före fastställelsen skall be Finansinspektionen och Finlands Bank ge ett utlåtande om ansökan. Stadgarna skall innehålla föreskrifter som kompletterar denna lag och bestämmelserna i annan lagstiftning, åtminstone i fråga om

2) hur och på vilka grunder ersättnings-

fondens garantiavgifter och förvaltningskostnader fastställs och fördelas mellan fondmedlemmarna, hur före detta fondmedlemmar svarar för kostnader som fonden orsakats av ersättningsfall som inträffat innan medlemskapet upphörde samt hur ersättningsfondens minimikapital skall avsättas under övergångsperioden och efter inträffade ersättningsfall,

5) förutsättningarna för att eventuellt täcka en viss del av ersättningsfondens kapital genom försäkring eller bindande kreditlöfte av ett kreditinstitut som inte hör till fonden eller till samma koncern eller konsolideringsgrupp som en fondmedlem,

RP 114/2003
EkUB 5/2003
RSv 60/2003

36 §

Garantiavgift

Minimibeloppet av de sammanlagda garantiavgifter som årligen skall inbetalas till ersättningsfonden fastställs på fondens framställning av finansministeriet, som innan det fattar beslutet skall be Finansinspektionen och Finlands Bank om utlåtande. Ersättningsfonden skall årligen till finansministeriet rapportera hur många av fondmedlemmarnas investerare som omfattas av investerarskyddet.

Skillnaden mellan ersättningsfondens kapital och den kapitalandel som skall betalas i pengar kan täckas genom försäkring eller bindande kreditlöfte av ett kreditinstitut som inte hör till fonden eller till samma koncern eller konsolideringsgrupp som en fondmedlem. Finansinspektionen skall varje år kontrollera att den del av ersättningsfondens kapital som skall betalas i pengar har ökats genom regelbundna inbetalningar. Försäkring skall tecknas eller bindande kreditlöfte utverkas i ersättningsfondens namn och kostnaderna för försäkringen eller kreditlöftet skall betalas av de till ersättningsfonden hörande värdepappersföretagen gemensamt.

42 §

Värdepappersföretagens solidariska ansvar samt betalning av investerares fordringar

Värdepappersföretagen är solidariskt ansvariga för ersättningsfondens skyldigheter och förbindelser. Investerarnas fordringar

Helsingfors den 5 december 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

betalas ur ersättningsfonden i euro. Om ersättningsfondens medel inte räcker till betalning av investerarnas fordringar, kan ersättningsfonden i enlighet med sina stadgar uppta kredit för sin verksamhet. Krediten återbetalas genom att förhöjda garantiavgifter uppbärs hos de värdepappersföretag som hör till ersättningsfonden. En före detta fondmedlem är, trots att medlemskapet upphört, skyldig att betala garantiavgift och förvaltningsavgift som uppbärs för att täcka kostnader som fonden orsakats av ersättningsfall som inträffat innan medlemskapet upphörde.

44 §

Ersättningsfondens kapital, placeringar och likviditet

Ersättningsfondens kapital skall uppgå till minst 12 miljoner euro, varav minst 4,2 miljoner euro skall betalas i pengar. Den del av ersättningsfondens kapital som skall betalas i pengar skall ökas genom regelbundna inbetalningar. Om ersättningsfondens kapital underskrider ovan nämnda belopp till följd av att fonden betalt ut ersättningar till investerare, skall kapitalet åter täckas så som föreskrivs ovan i detta moment inom den i ersättningsfondens stadgar angivna tiden.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004. Utan hinder av vad som föreskrivs i 44 § 1 mom. skall ersättningsfondens kapital täckas enligt denna lag senast tre månader efter att lagen trätt i kraft.

Andra finansminister *Ulla-Maj Wideroos*

Nr 1016

L a g

om ändring av 88 § lagen om fiske

Given i Helsingfors den 5 december 2003

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 16 april 1982 om fiske (286/1982) 88 § 1 mom., sådant det lyder i lag 1001/2001, som följer:

88 §

Var och en som bedriver fångst av fisk eller kräfta skall betala en fiskevårdsavgift till staten. Avgiften är 20 euro per kalenderår eller sex euro för varje fiskeperiod om högst sju dygn. Fiskevårdsavgift tas dock inte ut hos den som inte fyllt 18 år eller den som fyllt 65 år, inte heller hos den som bedriver mete eller pilkfiske. Med mete avses sådant fiske som bedrivs med spö utan en för kastfiske lämpad rulle och där spöet eller reven befinner sig i

eller inom räckhåll för den metandes hand och där betet inte är en pilk, ett drag, en fluga eller något annat konstgjort don. Med pilkfiske avses fiske med pilk, fäst vid en rev som hålls i rörelse i lodrät riktning så att reven hålls i handen eller det används ett kort spö, som inte är lämpat för kastfiske.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 5 december 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Nr 1017

L a g

om ändring av 13 och 14 § lagen om koncession för fordonbesiktning

Given i Helsingfors den 5 december 2003

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 23 december 1998 om koncession för fordonbesiktning (1099/1998) 13 § 4 mom. och 14 §, av dessa lagrum 14 § sådan den lyder i lag 1102/2002, som följer:

13 §

Opartiskhet

I språklagen (423/2003) finns bestämmelser om de skyldigheter i fråga om språklig service som innehavarna av koncession för besiktning och utbildningsrätt har.

14 §

God förvaltning

Innehavare av koncession för besiktning och utbildningsrätt skall vid fullgörandet av

Helsingfors den 5 december 2003

offentliga förvaltningsuppgifter som avses i denna lag iaktta förvaltningslagen (434/2003). Bestämmelserna i 28 § 1 mom. 4 punkten förvaltningslagen tillämpas dock inte inom utbildningsverksamhet på en person som är anställd hos en innehavare av utbildningsrätt.

När innehavare av koncession för besiktning och utbildningsrätt fullgör sådana offentliga förvaltningsuppgifter som avses i denna lag skall de iaktta lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999).

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Johannes Koskinen*

Nr 1018

L a g**om ändring av lagen om registrering av fordon**

Given i Helsingfors den 5 december 2003

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 23 december 1998 om registrering av fordon (1100/1998) 2, 8 och 9 §, av dessa lagrum 2 § sådan den lyder i lag 1128/1999, som följer:

2 §

Registreringsverksamhet

I denna lag avses med registreringsverksamhet att ta emot registreringsanmälan och ansökan om förflyttningstillstånd i fråga om fordon, att i fordonstrafikregistret föra in uppgifter som gäller registreringsanmälan och ansökan om förflyttningstillstånd samt trafikförsäkring i anslutning till dem eller uppgifter som i övrigt hänför sig till ett fordon, att lämna ut registreringsskyltar och registreringsintyg samt att sköta andra uppgifter i anslutning till registrering av fordon och utfärdande av förflyttningstillstånd.

8 §

God förvaltning

Avtalsregistreraren skall vid fullgörandet

Helsingfors den 5 december 2003

av offentliga förvaltningsuppgifter som avses i denna lag iaktta förvaltningslagen (434/2003). På en person som är anställd hos avtalsregistreraren och utför registreringar tillämpas dock inte 28 § 1 mom. 4 punkten förvaltningslagen. Avtalsregistrerare och Fordonsförvaltningscentralen får sända registreringsintyg som vanlig brev försändelse.

I en avtalsregistrerares registreringsverksamhet gäller i fråga om handlingars offentlighet vad som bestäms om offentlighet för myndigheternas handlingar.

9 §

Bestämmelserna i språklagen

I språklagen (423/2003) finns bestämmelser om avtalsregistrerares skyldigheter i fråga om språklig service.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2004.

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Johannes Koskinen*

Nr 1019

Statsrådets förordning**om den riksomfattande delegationen för romska ärenden och regionala delegationer för romska ärenden**

Given i Helsingfors den 4 december 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet, föreskrivs:

1 §

Syftet med den riksomfattande delegationen för romska ärenden

I anslutning till social- och hälsovårdsministeriet finns en riksomfattande delegation för romska ärenden, vars syfte är att främja den romska befolkningens möjligheter till samhälleligt deltagande samt att främja den romska befolkningens ekonomiska, sociala och kulturella levnadsförhållanden.

2 §

Uppgifter

Den riksomfattande delegationen för romska ärenden har till uppgift att

1) i syfte att främja jämlikheten följa hur den romska befolkningens möjligheter till samhälleligt deltagande och levnadsförhållanden utvecklas samt att i dessa frågor avge utlåtanden till myndigheterna,

2) ta initiativ och göra framställningar i syfte att förbättra den romska befolkningens levnadsförhållanden i ekonomiskt, utbildningsmässigt, socialt och kulturellt hänseende samt i syfte att främja sysselsättningen bland den romska befolkningen,

3) motarbeta diskriminering av den romska befolkningen,

4) främja stärkandet av romanispråket och den romska kulturen,

5) stöda verksamheten vid de regionala delegationerna för romska ärenden, samt

6) delta i nordiskt och europeiskt samarbete samt i annat internationellt samarbete för att främja romernas rättigheter och förbättra deras levnadsförhållanden.

3 §

Sammansättning

Statsrådet tillsätter den riksomfattande delegationen för romska ärenden för tre år i sänder.

Delegationen består av en ordförande och en vice ordförande samt högst 16 andra medlemmar.

Ordföranden eller vice ordföranden skall representera den romska befolkningen. Hälften av delegationens övriga medlemmar representerar den romska befolkningen. Dessa väljs på framställning av de mest betydande romska organisationerna och de regionala delegationerna för romska ärenden. De övriga medlemmarna representerar åtminstone social- och hälsovårdsministeriet, undervisningsministeriet, inrikesministeriet, arbetsministeriet, utrikesministeriet och miljöministeriet. En medlem kan utnämnas på framställning av Finlands Kommunförbund och en på framställning av utbildningsstyrelsen.

Om delegationens ordförande eller vice ordförande eller någon annan medlem avgår eller avlider under mandatperioden utnämner social- och hälsovårdsministeriet en ny person för återstoden av mandatperioden.

4 §

Sektioner

Delegationen kan inom sig tillsätta sektioner och med social- och hälsovårdsministeriets samtycke kalla permanenta sakkunniga till sektionerna.

5 §

Sekreterare och annan personal

Delegationen för romska ärenden har en generalsekreterare med uppdraget som huvudsyssla. Delegationen kan även ha annan personal.

6 §

Arvoden och ersättningar

Till ordföranden för delegationen för romska ärenden, till medlemmarna, till sekreterare i bisyssla, till sakkunniga samt till annan personal som bistår delegationen betalas arvode och ersättningar i enlighet med social- och hälsovårdsministeriets föreskrifter.

7 §

Regionala delegationer

För att främja den romska befolkningens

Helsingfors den 4 december 2003

Omsorgsminister *Liisa Hyssälä*

möjligheter till deltagande och den romska befolkningens levnadsförhållanden verkar inom varje län, med undantag av landskapet Åland, en regional delegation för romska ärenden, som länsstyrelsen tillsatt för tre år i sänder, och vars uppgift är att inom sitt område i tillämpliga delar sköta de uppgifter som nämns i 2 § 1—4 punkten. En regional delegation tillsätts i Södra Finlands län, Östra Finlands län, Västra Finlands län och Uleåborgs län. Den regionala delegation som tillsätts i Uleåborgs län verkar som en regional delegation för norra Finland inom området för Uleåborgs län och Lapplands län.

Till de regionala delegationerna för romska ärenden utnämns en ordförande och en vice ordförande. Delegationerna har dessutom 8—12 andra medlemmar, av vilka minst hälften representerar områdets romska befolkning. Till den regionala delegationen i norra Finland utnämner länsstyrelsen i Lapplands län två representanter, av vilka den ena representerar områdets romska befolkning.

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004.

Genom denna förordning upphävs statsrådets beslut den 30 november 1989 om delegationen för zigenarärenden (1058/1989).

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Biträdande avdelningschef Olli Kerola

Nr 1020

Statsrådets beslut

om upphävande av statsrådets beslut om vetenskapliga centralbibliotek

Givet i Helsingfors den 4 december 2003

Statsrådet har på föredragning från undervisningsministeriet beslutat som följer:

1 §	2 §
Genom detta beslut upphävs statsrådets beslut den 26 oktober 1972 om vetenskapliga centralbibliotek (719/1972).	Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2004.

Helsingfors den 4 december 2003

Undervisningsminister *Tuula Haatainen*

Direktör Sakari Karjalainen

Nr 1021

Kommunikationsministeriets förordning om Fordonsförvaltningscentralens avgifter

Given i Helsingfors den 3 december 2003

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och 24 a § 2 mom. lagen den 23 december 1998 om koncession för fordonsbesiktning (1099/1998), dessa lagrum sådana de lyder, 8 § lagen om grunderna för avgifter till staten i lag 348/1994 och 24 a § 2 mom. lagen om koncession för fordonsbesiktning i lag 1102/2002:

1 §

Tillämpningsområde

I denna förordning föreskrivs om Fordonsförvaltningscentralens avgiftsbelagda prestationer och om grunderna för avgifterna samt om de fasta avgifter som uppbärs för offentligrättsliga prestationer.

2 §

Offentligrättsliga prestationer med fasta avgifter till självkostnadsvärde

För följande prestationer uppbär Fordonsförvaltningscentralen en i bilagan till denna förordning fastställd fast avgift enligt prestationens självkostnadsvärde:

- 1) typgodkännande av fordon, komponenter, system och separata tekniska enheter,
- 2) fordonstekniska utlåtanden, tillstånd och andra godkännanden än sådana som avses i 1 punkten,
- 3) prestationer i anslutning till handel med samt installation och reparation av trafikförnödenheter,
- 4) bilinteckningsprestationer,
- 5) fordonsregistreringsprestationer,
- 6) körkortsprestationer,

7) prestationer och beslut som hänför sig till förarundervisningen och förarexamina,

8) prestationer och beslut som hänför sig till utbildningen för körtillstånd och körtillstånd för transport av farliga ämnen samt prestationer och beslut som hänför sig till säkerhetsrådgivarexamen,

9) intyg,

10) prestationer som hänför sig till utbildning för besiktningsverksamhet,

11) koncessioner för besiktning,

12) handlingar.

3 §

Avgift för besiktningsverksamheten

Fordonsförvaltningscentralen uppbär hos koncessionshavarna en i 24 a § lagen om koncession för fordonsbesiktning (1099/1998) avsedd avgift för besiktningsverksamheten för varje besiktning som utförts månaden innan, till ett belopp av 1,11 euro.

4 §

Offentligrättsliga prestationer med fasta avgifter som avviker från självkostnadsvärdet

För följande prestationer uppbär Fordonsförvaltningscentralen en fast avgift som är lägre än självkostnadsvärdet:

1) inspektion vid inledande av besiktningssverksamhet enligt koncession 200 euro,

2) avgörande av rättelseyrkande som gäller beslut av koncessionsinnehavare, den som håller förarexamen eller den som håller körstillståndsprov 42 euro,

3) beviljande av undantag från de hälsokrav som gäller körkortstillstånd eller yrkeskörtillstånd för personbil 25 euro,

4) muntligt teoriprov av hälsoskäl 14,50 euro,

5) förhandsavgörande som gäller tillämpningen av bestämmelserna om fordonsskatt eller bränsleavgift för motordrivna fordon 84 euro,

6) förhandsavgörande som avses i 67 § bilskattelagen (1482/1994) 84 euro,

7) undantag från ålderskravet gällande körkort eller yrkeskörtillstånd 50 euro.

För följande prestationer uppbär Fordonsförvaltningscentralen en fast avgift som är högre än självkostnadsvärdet:

1) beslut om beviljande av särskilt registreringstecken 1 000 euro,

2) provnummerintyg 300 euro,

3) beviljande av tillstånd till undantag i fråga om största tillåtna mått och massor för fordon som har registrerats eller tagits i bruk i en stat som inte hör till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet 118 euro.

5 §

Avgiftsbelagda företagsekonomiska prestationer

För följande prestationer uppbär Fordons-

Helsingfors den 3 december 2003

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

förvaltningscentralen avgift enligt företagsekonomiska grunder:

1) utlämnande av uppgifter ur fordonstrafikregistret,

2) utbildning som inte hör till informationsverksamheten,

3) trycksaker som inte hör till informationsverksamheten,

4) undersöknings- och beställningstjänster som grundar sig på uppdrag,

5) kopior och andra avskrifter,

6) avsändande av handlingar och annat material om de kostnader detta medför inte ingår i en avgift som uppbärs för någon annan prestation.

6 §

Avgift för avslagsbeslut

Avgifter som avses i denna förordning uppbärs också för beslut om avslag på ansökan.

7 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2004 och gäller till och med den 31 december 2005.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Trafikråd Kari Saari

AVGIFTSTABELL

2 § AVGIFTSFÖRORDNINGEN

1. Typgodkännande av fordon, komponenter, system och separata tekniska enheter

1.1 Nationellt typgodkännande av fordonmodell	500 euro
1.2 Nationellt typgodkännande av modellseriens följande modeller	250 euro
1.3 Ändring eller korrigerings av typ- eller tillståndsuppgifterna	38 euro
1.4 Ändring som gjorts i typuppgifterna med hjälp av programkörning.	190 euro
1.5 Typregisterutdrag	60 euro
1.6 EG- eller E-typgodkännande av en komponent, ett system eller en separat teknisk enhet	370 euro
1.7 Övervakning av att produktionen överensstämmer med kraven samt tillsyn över tekniska tjänster	600 euro/arbetsdag
eller	83 euro/h
1.8 Annat typgodkännandearbete i fråga om fordon	600 euro/arbetsdag
eller	83 euro/h
- reseersättningar enligt resereglementet för statstjänstemän	
1.9 Nationellt typgodkännande av hela fordonet (pris/typ)	400 euro
1.10 Nationellt typgodkännande av hela fordonet (pris/version)	200 euro
1.11 Utvidgning av nationellt typgodkännande av hela fordonet (pris/utvidgning)	300 euro
1.12 Registrering av uppgifterna om en EG-typgodkänd fordonsversion i ATJ-systemet (pris/version)	60 euro

2. Fordonstekniska utlåtanden, tillstånd och andra godkännanden än sådana som avses i punkt 1

2.1 Tillstånd till undantag som gäller fordons utrustning, konstruktion eller användning på väg	275 euro
2.2 Nationellt typgodkännande av en komponent, ett system eller en separat teknisk enhet	190 euro
2.3 Andra fordonstekniska tillstånd, intyg, utlåtanden eller motsvarande.	48 euro
2.4 Beviljande av tillstånd för ADR-besiktningar	25 euro

3. Prestationer i anslutning till handel med samt installation och reparation av trafikförnödenheter

3.1 Tillstånd som gäller installation och reparation av trafikförnödenheter.	100 euro
3.2 Påminnelsebrev för återkallningskampanj/st	15 euro

4. Bilinteckningsprestationer

4.1 Fastställande av bilinteckning	125 euro
------------------------------------------	----------

4.2 Andra beslut som gäller inteckningsärenden	75 euro
4.3 Gravationsbevis	40 euro
4.4 Gravationsbevis för företag	
- för en förfråging gällande företagsinteckning av Patent- och registerstyrelsen uppbärs en i dess avgiftsbeslut fastställd avgift	

5. Fordonsregistreringsprestationer

5.1 Registreringstjänster

a) Registreringsprestation, registreringsanmälan utan bilaga	9 euro
b) Registreringsprestation, registreringsanmälan med bilaga	14 euro
c) Registreringstjänst som utförs som timarbete	45 euro

5.2 Specialregistreringstjänster

a) Förhandsanmälan	2 euro
b) Nytt förhandsanmälningsintyg som ges i stället för ett förkommet eller förstört intyg	5 euro
c) Exportregistrering	80 euro
d) Korrigering och avförande av exportregistreringsuppgifter	9 euro
e) Förflyttningstillstånd	14 euro
f) Intyg som berättigar till användning av tullskyltar	30 euro
g) Korrigering av beslut om beviljande av specialtecken	23 euro
h) Registrering av diplomatbilar	9 euro

5.3 Registreringsskyltar

a) Registreringsskylt för fordon	6 euro
b) Special-, export-, provnummer-, tull- eller diplomatskyltar	8 euro
c) Registreringsskylt som ges i stället för en förkommen eller förstörd skylt eller som av annat skäl tillverkats separat	8 euro
d) Undantag från antalet registreringsskyltar	25 euro
e) Registreringsskylt för ett förhandsanmält fordon	6 euro

6. Körkortsprestationer

6.1 Körkort	12 euro
6.2 Kortvarigt körkort	12 euro
6.3 Tillfälligt körkort	8 euro

7. Prestationer och beslut som hänför sig till förarundervisning och förarexamina

7.1 Beslut som gäller godkännande av en övningsbana	200 euro
7.2 Bekräftande av en undervisningsplan som används i förarundervisningen	67,50 euro
7.3 Teoriprov	14,50 euro
7.4 Muntligt teoriprov	30,50 euro

7.5 Körprov med fordon av klass A1-, A-, T-, B-, C-, C1- eller D1 ..	35,50 euro
7.6 Körprov med ett fordon av klass D eller en fordonskombination av klass E	47 euro
7.7 Hanteringsprov gällande fordon av klass A1 eller A.....	13,50 euro
7.8 Hanteringsprov gällande fordon av klass E	25 euro
7.9 Avgivande av prov på körförmåga på uppmaning av polisen.....	30,50 euro
7.10 Inspektion för godkännande av bilskola	55,50 euro
- kilometerersättningar enligt resereglementet för statstjänstemän	

8. Prestationer och beslut som hänför sig till utbildning för körtillstånd och körtillstånd för transport av farliga ämnen samt prestationer och beslut som hänför sig till säkerhetsrådgivarexamen

8.1 ADR-utbildningstillstånd.....	67,50 euro
8.2 ADR-körtillståndsprov	23 euro
8.3 Beviljande, förnyande, ändring eller dubblettexemplar av ADR-körtillstånd.....	26 euro
8.4 Avgift för säkerhetsrådgivarexamen för ett transportslag.....	170 euro
8.5 Avgift för säkerhetsrådgivarexamen för två transportslag.....	210 euro
8.6 Tilläggsavgift för specialisering på flera än en ämnesgrupp.....	42 euro/ämnesgrupp
8.7 Dubblettexemplar av examensintyg.....	25 euro

9. Intyg

9.1 Intyg över betald skatt.....	6 euro
- expeditionsavgift	2,50 euro
9.2 Andra intyg som inte prissatts separat.....	9 euro
9.3 Avgift för CEMT-intyg.....	16,50 euro/intyg

10. Prestationer som hänför sig till utbildning för besiktningsverksamhet

10.1 Utbildningstillstånd enligt utbildningsperiod.....	170 euro
10.2 Examensavgift/elev	70 euro

11. Koncession för besiktning

11.1 Behandling av koncessionsansökan eller ansökan om bisysslotillstånd	700 euro
11.2 Förnyande av koncession eller bisysslotillstånd.....	168 euro

12. Handlingar

12.1 Utskrift ur systemet.....	6,50 euro
12.2 Kopia av arkivdokument	13 euro
12.3 Skriftlig utredning	28 euro

Nr 1022

Finansministeriets förordning om jubileumsmyntet för myntkonsten

Given i Helsingfors den 5 december 2003

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 1 § 2 mom. lagen den 27 mars 1998 om mynt (216/1998), sådant det lyder i lag 378/2002:

1 §

Med anledning av den finländska myntkonsttraditionen präglas ett jubileumsmynt av guld- och silverlegering med valören 50 euro.

2 §

Jubileumsmyntets mittfält, vars diameter är $18 \pm 0,5$ millimeter, är av guldlegering och den ringformade delen som omger mittfältet är av silverlegering.

Guldlegeringen består av 750 promille guld, 125 promille silver och 125 promille koppar. Silverlegeringen består av 925 promille silver och 75 promille koppar.

3 §

Jubileumsmyntets diameter är $27,25 \pm 0,1$ millimeter och dess vikt $12,8 \pm 0,3$ gram.

Högst 5 procent av mynten får till diametern avvika mer än $\pm 0,1$ millimeter.

4 §

Jubileumsmynten är cirkelformiga. Bilderna och inskrifterna på de plana ytorna är placerade så att vardera sidan av myntet är på rätt led då myntet vänds som ett bokblad.

På myntet finns myntutformarens och direktörens för Ab Myntverket i Finland släktnamnsinitialer P och M.

5 §

Jubileumsmyntets präglar framgår av följande beskrivning och bilden nedan.

På myntets teckensida i mittpartiet finns en fyrkant och innanför denna en relieffigur som liknar en snöflinga. Den återstående delen av mittpartiet fylls av en plastisk relieffigur. I den omgivande cirkeln finns ett ringformat pärlband i relief och innanför det upptill relieftexten SUOMI i bågform och nedtill relieftexten FINLAND i bågform.

På myntets valörsida i mittpartiet finns en relieffigur som liknar en snöflinga, på mittpartiets vänstra sida texten 50 i relief, som en del av värdebeteckningen, och på mittpartiets högra sida eurobeteckningen € i relief. I den omgivande cirkeln finns ett ringformat pärlband i relief och innanför det nedtill i bågform årtalet 2003 i relief.

Myntets botten är spegelblank och figurens yta matt.



6 §
De närmare detaljerna i jubileumsmyntets
präglar framgår av de originalpräglar och
originalarbetsredskap som förvaras hos Ab
Myntverket i Finland.

7 §
Denna förordning träder i kraft den 10
december 2003.

Helsingfors den 5 december 2003

Finansminister *Antti Kalliomäki*

Regeringsråd *Raine Vairimaa*

Nr 1023

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om avbrytande av fiske efter torsk med fartyg som seglar under finsk flagg eller är registrerade i Finland**

Given i Helsingfors den 5 december 2003

Jord och skogsbruksministeriet har med stöd 2 och 10 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma fiskeripolitik (1139/1994) beslutat:

1 §

På grund av torskkvoten för år 2003 inom Östersjön (ICES delområdena 22—32) har fyllts till den del som gäller av fartyg som seglar under finsk flagg eller är registrerade i Finland förbjuds riktat fiske efter torsk för nämnda fartyg.

Förvaring av torsk som fångats annan än bifångst inom förbudsområdet ombord på ovan i 1 mom. avsedda fartyg samt omlastning och landning av sådan torsk från fartygen är förbjuden efter att denna förordning trätt i kraft.

2 §

Genom denna förordnings upphävs jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 24 september 2003 om användningen av Finlands torskkvot år 2003 (828/2003).

3 §

Denna förordning träder i kraft den 10 december 2003 och tillämpas fram till utgången av år 2003

Helsingfors den 5 december 2003

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Fiskeriråd Markku Aro

- 1) Rådets förordning (EEG) nr 2847/1993; EGT nr L 261, 20.10.1993, s. 1
- 2) Rådets förordning (EG) nr 2341/2002; EGT nr L 356, 31.12.2002, s. 12

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 1015—1023, 2 ark